



# Asamblea General

Distr. general  
7 de enero de 2008  
Español  
Original: inglés

## Sexagésimo segundo período de sesiones

Tema 153 b) del programa

### Financiación de las fuerzas de las Naciones Unidas encargadas del mantenimiento de la paz en el Oriente

Medio: Fuerza Provisional de las Naciones Unidas  
en el Líbano

## Informe sobre la ejecución del presupuesto de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano para el período comprendido entre el 1° de julio de 2006 y el 30 de junio de 2007

### Informe del Secretario General

## Índice

	<i>Página</i>
I. Introducción . . . . .	3
II. Ejecución del mandato . . . . .	4
III. Utilización de los recursos . . . . .	14
A. Recursos financieros . . . . .	14
B. Patrón de gastos mensuales . . . . .	15
C. Otros ingresos y ajustes . . . . .	15
D. Gastos en equipo de propiedad de los contingentes: equipo pesado y autonomía logística . . . . .	16
E. Valor de las contribuciones no presupuestadas . . . . .	16
IV. Análisis de las diferencias . . . . .	17
V. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General . . . . .	20

\* Publicado nuevamente por razones técnicas.



## Resumen

El presente documento contiene el informe sobre la ejecución del presupuesto de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) para el período comprendido entre el 1° de julio de 2006 y el 30 de junio de 2007.

El total de los gastos para la FPNUL en ese período se ha relacionado con el objetivo de la Fuerza mediante una serie de marcos de presupuestación basada en los resultados agrupados por componentes, a saber, operaciones y apoyo.

### Utilización de los recursos financieros

(En miles de dólares EE.UU. Ejercicio económico comprendido entre el 1° de julio de 2006 y el 30 de junio de 2007)

Categoría	Fondos asignados	Gastos	Diferencia	
			Monto	Porcentaje
Personal militar y de policía	258 965,7	235 814,9	23 150,8	8,9
Personal civil	35 960,4	50 317,1	(14 356,7)	(39,9)
Gastos operacionales	201 689,4	209 603,6	(7 914,2)	(3,9)
<b>Recursos necesarios en cifras brutas</b>	<b>496 615,5</b>	<b>495 735,6</b>	<b>879,9</b>	<b>0,2</b>
Ingresos por concepto de contribuciones del personal	5 631,5	5 261,2	370,3	6,6
<b>Recursos necesarios en cifras netas</b>	<b>490 984,0</b>	<b>490 474,4</b>	<b>509,6</b>	<b>0,1</b>
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	–	–	–	–
<b>Total de recursos necesarios</b>	<b>496 615,5</b>	<b>495 735,6</b>	<b>879,9</b>	<b>0,2</b>

### Recursos humanos, puestos ocupados

Categoría	Puestos aprobados <sup>a</sup>	Puestos previstos	Puestos ocupados efectivamente (promedio)	Tasa de vacantes
				(porcentaje) <sup>b</sup>
Efectivos militares	15 000	9 753	9 913	(1,6)
Personal de contratación internacional	406	180	165	8,3
Personal de contratación nacional	696	406	352	13,3
Puestos de personal temporario <sup>c</sup>				
Personal de contratación internacional	18	13	5	61,5
Personal de contratación nacional	177	103	–	100,0

<sup>a</sup> Representa el número máximo de puestos autorizado.

<sup>b</sup> Sobre la base de la tasa mensual de puestos ocupados y la dotación mensual prevista.

<sup>c</sup> Financiados con cargo a los recursos de personal temporario general.

Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General se indican en la sección V del presente informe.

## I. Introducción

1. El presupuesto inicial para sufragar el mantenimiento de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) durante el período comprendido entre el 1° de julio de 2006 y el 30 de junio de 2007, que se publicó en el informe del Secretario General de fecha 3 de enero de 2006 (A/60/642 y Corr.1), ascendía a 94.112.400 dólares en cifras brutas (89.555.500 dólares en cifras netas).

2. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, en el párrafo 34 de su informe sobre la financiación de la FPNUL, de fecha 20 de abril de 2006 (A/60/812 y Corr.1), recomendó que la Asamblea General consignara la suma de 93.938.800 dólares para el mantenimiento de la FPNUL en el período comprendido entre el 1° de julio de 2006 y el 30 de junio de 2007. La Asamblea, en su resolución 60/278, consignó 93.526.200 dólares en cifras brutas (88.987.800 dólares en cifras netas) para el mantenimiento de la FPNUL en ese mismo período.

3. En su resolución 1701 (2006), el Consejo de Seguridad decidió, con el fin de aumentar y mejorar la fuerza en lo referente a efectivos, equipo, mandato y alcance de las operaciones, autorizar el aumento de los efectivos de la FPNUL a un máximo de 15.000 soldados.

4. Posteriormente, el Secretario General, en su informe sobre la financiación de la FPNUL de fecha 20 de noviembre de 2006 (A/61/588), pidió a la Asamblea General que lo autorizara a contraer obligaciones con miras a la expansión de la FPNUL durante el período comprendido entre el 1° de julio de 2006 y el 31 de marzo de 2007 por un monto de 263.364.200 dólares en cifras brutas (260.745.100 dólares en cifras netas), con sujeción a la presentación del presupuesto revisado para el período 2006/2007.

5. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, en el párrafo 23 de su informe sobre la financiación de la FPNUL, de fecha 7 de diciembre de 2006 (A/61/616), recomendó que la Asamblea General autorizara al Secretario General a contraer obligaciones con miras a la expansión y el mantenimiento de la FPNUL durante el período comprendido entre el 1° de julio de 2006 y el 31 de marzo de 2007 por un monto de 260.877.300 dólares en cifras brutas. En su resolución 61/250 A, la Asamblea autorizó al Secretario General a contraer compromisos de gastos para la Fuerza, por un valor máximo de 257.340.400 dólares en cifras brutas (255.034.600 dólares en cifras netas), que incluía la suma de 50 millones de dólares autorizada previamente por la Comisión Consultiva para sufragar las necesidades más inmediatas de la expansión de la Fuerza, además de la suma de 93.526.200 dólares en cifras brutas (88.987.800 dólares en cifras netas) ya consignada para el mantenimiento de la FPNUL en el período comprendido entre el 1° de julio de 2006 y el 30 de junio de 2007 con arreglo a lo dispuesto en su resolución 60/278.

6. El presupuesto revisado de la expansión de la FPNUL para 2006/2007, que se exponía en el informe del Secretario General de 27 de febrero de 2007 (A/61/766), ascendía a 522.753.200 dólares en cifras brutas (517.121.800 dólares en cifras netas). En el presupuesto se preveía el despliegue gradual de 14.790 efectivos militares, 424 funcionarios de contratación internacional y 873 funcionarios de contratación nacional, incluidos los puestos de personal temporario. En el párrafo 28 de su informe sobre la financiación de la FAO, de 16 de marzo de 2007 (A/61/803), la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto recomendó

que la Asamblea General consignara la suma de 496.615.500 dólares en cifras brutas para la ampliación de la FPNUL en 2006/2007.

7. En su resolución 61/250 B, la Asamblea General consignó la suma de 403.089.300 dólares en cifras brutas (401.996.200 dólares en cifras netas) para la expansión de la Fuerza en 2006/2007, suma que incluía 257.340.400 dólares autorizados anteriormente por la Asamblea de conformidad con su resolución 61/250 A, y además de la suma de 93.526.200 dólares ya consignada para el mantenimiento de la FPNUL de conformidad con su resolución 60/278. Por consiguiente, la suma total consignada por la Asamblea para el mantenimiento y la expansión de la FPNUL en sus resoluciones 60/278 y 61/250 B ascendió a 496.615.500 dólares en cifras brutas (490.984.000 dólares en cifras netas). El monto total se ha prorrateado entre los Estados Miembros.

## **II. Ejecución del mandato**

8. El mandato de la Fuerza fue establecido por el Consejo de Seguridad en sus resoluciones 425 (1978) y 426 (1978) y prorrogado en resoluciones subsiguientes del Consejo.

9. En su resolución 1701 (2006), el Consejo de Seguridad decidió, con el fin de aumentar y mejorar la fuerza en términos de efectivos, equipo, mandato y alcance de las operaciones, autorizar el aumento de los efectivos de la FPNUL a un máximo de 15.000 soldados. En la misma resolución, el Consejo decidió que el mandato de la Fuerza, además de las tareas previstas de conformidad con sus resoluciones 425 (1978) y 426 (1978), supondría, entre otras cosas, vigilar la cesación de las hostilidades, acompañar y apoyar el despliegue de las fuerzas armadas libanesas y prestar asistencia al Gobierno del Líbano para asegurar sus fronteras y otros puntos de ingreso.

10. El mandato de la Fuerza consiste en ayudar al Consejo de Seguridad a lograr el objetivo general de restablecer la paz y la seguridad internacionales en el Líbano meridional.

11. Dentro de este objetivo general, durante el período de que se informa la Fuerza contribuyó a alcanzar una serie de logros consiguiendo ciertos productos clave relacionados con ellos, según se indica en los marcos que figuran a continuación en relación con los componentes de operaciones y apoyo.

12. En el presente informe se evalúa la ejecución real tomando como referencia los marcos de presupuestación basados en los resultados previstos en el presupuesto revisado para el ejercicio 2006/2007. En particular, en el informe los indicadores de progreso reales, es decir, la medida en que durante el período se ha avanzado realmente en la consecución de los logros previstos, se comparan con los indicadores de progreso previstos, y también se comparan los productos obtenidos realmente con los productos previstos.

## Componente 1: Operaciones

### Logro previsto 1.1: Un entorno estable y seguro en el Líbano meridional

<i>Indicadores de progreso previstos</i>	<i>Indicadores de progreso reales</i>
Ninguna incursión aérea, marítima o terrestre y ningún incidente de disparos a través de la Línea Azul	1.469 violaciones del espacio aéreo, 171 violaciones terrestres y 1 incidente de disparos registrados por la FPNUL; ninguna violación marítima excepto en el período comprendido entre julio y agosto de 2006
Despliegue de hasta 15.000 soldados de las fuerzas armadas libanesas por toda la zona situada al sur del río Litani	Cuatro brigadas de las fuerzas armadas libanesas con un total de 8.000 soldados desplegadas por toda la zona de actividad
No se informa de ningún caso de personal armado, armas ni pertrechos conexos, salvo los de las fuerzas armadas libanesas y la FPNUL, en la zona comprendida entre el río Litani y la Línea Azul	Excepto algunos cazadores ocasionalmente, ningún caso comunicado de personal armado no autorizado; descubrimiento de instalaciones de antiguos elementos armados, sin indicios de que fueran utilizadas después del 14 de agosto de 2006
Participación por ambas partes en el Grupo Tripartito de Coordinación con miras a fomentar la confianza	Conseguido. Celebración de 19 reuniones del Grupo Tripartito de Coordinación a lo largo del período

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
561.578 días/persona de patrulla móvil (9 soldados por patrulla × 118 patrullas por día × 89 días y 10 soldados por patrulla × 193 patrullas por día × 242 días)	817.600	Días/persona de patrulla móvil (en promedio, 8 soldados por patrulla x 280 patrullas por día x 365 días)  El producto mayor de lo previsto se debió a la evolución del entorno de operaciones y a la frágil situación de la seguridad
55.092 días/persona de patrulla móvil como capacidad de reserva inicial, posteriormente una capacidad de reacción rápida para el reconocimiento de zonas de tensión, exploración e intervención, si fuera necesario, en situaciones de crisis y en apoyo de otras unidades (8 soldados por patrulla x 6 patrullas por día x 89 días y 10 soldados x 21 patrullas x 242 días)	87.600	Días/persona de patrulla móvil (en promedio, 8 soldados por patrulla x 30 patrullas por día x 365 días)  El producto mayor de lo previsto se debió al aumento del nivel de amenaza y a la necesidad operacional de suministrar apoyo para un número mayor de patrullas móviles

473.930 días/persona de puestos de observación con dotación de soldados (5 soldados por puesto x 2 turnos por puesto x 46 puestos x 62 días y 7 soldados por puesto x 3 turnos por puesto x 70 puestos x 303 días)	636.560	Días/persona de puestos de observación con dotación de soldados (en promedio, 8 soldados por puesto x 4 turnos por puesto x 52 puestos x 365 días, 2 soldados por puesto x 2 turnos x 19 puestos x 365 días y 1 soldado por puesto x 2 turnos x 2 puestos x 365 días)  El producto mayor de lo previsto se debió al aumento del número de puestos de observación, de 70 a 73, de miembros del personal militar desplegados en los puestos y de turnos habida cuenta de las condiciones de seguridad reinantes
360 horas de patrulla aérea a lo largo de la Línea Azul	408	Horas de patrulla aérea  El producto mayor de lo previsto obedeció al aumento de la cobertura de las zonas adyacentes a la Línea Azul
300 horas de vuelo en movimientos operativos para transporte de equipo de combate, reconocimiento, funciones de mando y control y enlace	867	Horas de vuelo  El producto mayor de lo previsto fue resultado del aumento de las necesidades de las labores de reconocimiento, el transporte de personal y el despliegue rápido de equipos de investigación después de incidentes que afectaran a la seguridad
241.230 días/persona de patrulla naval para vigilar la frontera marítima del Líbano, incluidas maniobras operacionales conjuntas con las fuerzas armadas libanesas (3 fragatas x 230 efectivos por buque x 258 días y 7 lanchas patrulleras rápidas x 35 efectivos por lancha x 258 días)	297.330	Días/persona de patrulla naval (en promedio, 3 fragatas x 230 efectivos por buque x 318 días y 7 lanchas patrulleras rápidas x 35 efectivos por buque x 318 días)  El producto mayor de lo previsto obedeció al ajuste de las tareas operacionales asignadas a los recursos marítimos de superficie y aéreos de acuerdo con las necesidades operacionales y la capacidad efectiva ofrecida por los recursos navales de las fuerzas armadas libanesas en la zona de operaciones marítimas
2.064 horas de vuelo para patrullas de interceptación marítima y actividades operacionales dentro de la zona de operaciones marítimas	2.544	Horas de vuelo  El producto mayor de lo previsto obedeció al ajuste de las tareas operacionales asignadas a los recursos marítimos de superficie y aéreos de acuerdo con las necesidades operacionales
Intercambio de información diario con ambas partes sobre cuestiones de índole marítima que requieren atención inmediata	Sí	

Enlace y coordinación diarios con las fuerzas armadas libanesas en relación con actividades operacionales	Sí	Contacto diario con los oficiales de enlace del Líbano
Asistencia logística a las fuerzas armadas libanesas mediante el suministro de combustible para vehículos de emergencia suficiente para 3 meses	Sí	
4 informes del Secretario General al Consejo de Seguridad	5	4 informes al Consejo de Seguridad y 1 carta al Presidente del Consejo de Seguridad
Reuniones semanales con altos funcionarios de seguridad libaneses sobre cuestiones de seguridad y sus efectos en la población local del Líbano meridional	Sí	
Enlace, comunicación e intercambio de información con ambas partes, según y cuando sea necesario, sobre cuestiones que requieren atención inmediata y se refieren a la aplicación de la resolución 1701 (2006), en apoyo de actividades de solución de conflictos y actividades de información pública	Sí	Reuniones y contactos periódicos con todas las partes a nivel bilateral, así como durante las reuniones tripartitas
Enlace e intercambio de información periódicos con la División de Enlace de las Fuerzas de Defensa de Israel sobre posibles amenazas al pleno respeto de la Línea Azul y sobre la evolución de la situación en materia de seguridad	Sí	Comunicaciones periódicas entre los Oficiales de Enlace de la FPNUL y el personal de contraparte de las Fuerzas de Defensa de Israel
Prestación mensual de servicios de apoyo de secretaría a las reuniones del Grupo Tripartito de Coordinación	Sí	Prestación de servicios para 19 reuniones del Grupo Tripartito de Coordinación y una reunión del subcomité de la Línea Azul
Reuniones semanales de enlace y coordinación con las autoridades locales, los representantes comunitarios, las asociaciones cívicas y las organizaciones asociadas sobre la asistencia a iniciativas de solución de conflictos y fomento de la confianza y sobre la marcha del proceso hacia la estabilidad a corto plazo a nivel local	Sí	
Reuniones informativas con los Estados Miembros y los países donantes, según y cuando sea necesario, sobre cuestiones operacionales de la FPNUL	Sí	7 reuniones informativas con Estados Miembros y países donantes y 2 reuniones informativas con representantes de los miembros permanentes del Consejo de Seguridad

Reuniones mensuales con organizaciones de mujeres, funcionarios gubernamentales, los medios de difusión y otros colaboradores de la sociedad civil sobre cómo evaluar y potenciar la contribución de las mujeres a las iniciativas de fomento de la confianza y sobre la inclusión de perspectivas de género en las decisiones en materia de políticas	Sí	Reuniones mensuales con organizaciones locales de mujeres, cooperativas locales de mujeres y organizaciones no gubernamentales (ONG) en el contexto de las actividades de fomento de la confianza y de enlace a nivel local
Información diaria a los medios de difusión sobre la FPNUL y facilitación del acceso de dichos medios a las actividades y operaciones de la Fuerza	Sí	Mediante la publicación de 103 comunicados de prensa y 290 entrevistas y declaraciones
Seguimiento y análisis diarios de la cobertura de las actividades de la FPNUL por los medios de difusión, actualización semanal de su sitio web y producción de un programa radiofónico, así como retransmisiones de televisión o vídeo cada dos meses	No	No se establecieron el sitio web ni los programas de radio y televisión de la FPNUL debido al retraso del despliegue del personal de información pública
Coordinación de las operaciones de remoción de minas con los funcionarios libaneses competentes en la materia por conducto del Centro de coordinación de las Naciones Unidas para las actividades relativas a las minas en el Líbano meridional, especialmente mediante la provisión de mapas y la transferencia de información entre el Centro y las Fuerzas de Defensa de Israel	Sí	Reuniones semanales de planificación y coordinación de las operaciones con el Centro de coordinación de las Naciones Unidas para las actividades relativas a las minas

---

**Logro previsto 1.2:** Normalización de la autoridad del Gobierno del Líbano en el Líbano meridional

---

*Indicadores de progreso previstos*


---

*Indicadores de progreso reales*

Restablecimiento y funcionamiento de todas las oficinas locales del Gobierno en el Líbano meridional	Conseguido
Reapertura de los servicios de salud y las escuelas en el Líbano meridional	Rehabilitación y reapertura del 90% de las instalaciones de salud y escolares; la reapertura de las restantes instalaciones concluirá en el período 2007/2008

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Reuniones semanales y reuniones mensuales de alto nivel con las autoridades libanesas sobre la ampliación de la autoridad del Gobierno del Líbano en la zona de operaciones de la Fuerza	Sí	Reuniones mensuales de alto nivel con las autoridades libanesas de alto rango y reuniones de enlace con autoridades de la administración local
Asesoramiento semanal a las autoridades locales sobre cómo mejorar su reputación entre las comunidades del Líbano meridional	Sí	Mediante reuniones periódicas con las autoridades de la administración local para tratar de la situación en la zona de operaciones de la Fuerza y en su municipio
Reuniones bisemanales con las ONG locales e internacionales para coordinar la asistencia e informarlas de la ampliación de la autoridad del Gobierno y de la asunción por las autoridades locales de responsabilidades en materia de gobernanza	Sí	Participación en reuniones con ONG internacionales y locales, coordinadas por la Oficina del Coordinador Residente de las Naciones Unidas para el Líbano meridional
Reuniones informativas semanales con los medios de difusión y actividades de divulgación con periodistas, sociedades académicas y organizaciones cívicas, y facilitación de visitas semanales de representantes de los medios de difusión a la zona de operaciones	390  1.300	Entrevistas y actividades de divulgación con periodistas, sociedades académicas y organizaciones cívicas  Reuniones informativas con los medios de difusión y facilitación de visitas de representantes de los medios de difusión a la zona de operaciones con periodicidad semanal o cuando sea necesario  El producto mayor de lo previsto obedeció al aumento del interés de los medios de difusión por la FPNUL a raíz de las hostilidades de 2006
Asesoramiento a las autoridades locales sobre enfoques relativos a la participación de las mujeres en las estructuras de gobernanza a nivel local	Sí	Mediante reuniones con autoridades locales y asociaciones de mujeres
Consultas mensuales con grupos de mujeres de ámbito local, las Naciones Unidas y otros colaboradores internacionales sobre cuestiones de género relacionadas con la ampliación de la administración pública y la prestación de servicios públicos en el Líbano meridional	Sí	Mediante reuniones con grupos de la sociedad civil, en particular grupos de mujeres y representantes de asociaciones de mujeres, cooperativas y ONG

Asesoramiento y orientación a la Oficina del Representante Personal del Secretario General para el Líbano Meridional y a otras oficinas, organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas, representantes diplomáticos y ONG en relación con la coordinación de la asistencia humanitaria destinada a la población local	Sí	Mediante reuniones y sesiones informativas con la Oficina del Coordinador Especial para el Líbano y todos los organismos de las Naciones Unidas y las ONG con representación en el Líbano meridional
Ejecución de 13 proyectos de efecto rápido en apoyo de las actividades de socorro y de la reconstrucción de infraestructuras comunitarias básicas en el Líbano meridional	23	Proyectos de efecto rápido El producto mayor de lo previsto se debió a las necesidades urgentes de las comunidades locales de la zona de operaciones de la FPNUL
Participación en reuniones semanales de coordinación con organizaciones internacionales y no gubernamentales sobre las actividades de recuperación y reconstrucción	52	Reuniones Presentación de información actualizada sobre las actividades por parte de la Dependencia de Coordinación Civil-Militar y la Oficina de Asuntos Civiles y coordinación con todas las organizaciones internacionales, representantes gubernamentales y ONG

## Componente 2: Apoyo

### Logro previsto 2.1: eficacia y eficiencia en la prestación de apoyo logístico, administrativo y de seguridad a la Fuerza

<i>Indicadores de progreso previstos</i>	<i>Indicadores de progreso reales</i>
Despliegue del 90% del personal de contratación nacional e internacional antes del fin de junio de 2007	El 92% del personal de contratación internacional y el 87% del personal de contratación nacional, desplegado al 30 de junio de 2007
Facilitación de oficinas con paredes rígidas al 100% de los oficiales militares y del personal de contratación internacional que participan en el despliegue	Conseguido
Ejecución antes del fin de junio de 2007 del 60% de 6 proyectos de ingeniería e infraestructura relacionada con la seguridad	30% de 6 proyectos de ingeniería e infraestructura relacionada con la seguridad ejecutado a causa de las demoras del proceso de adquisiciones; el 70% restante deberá ejecutarse en el período 2007/2008
Ejecución del 25% de las obras de construcción del nuevo cuartel general de la Fuerza en Tiro	El plan de construir un nuevo cuartel general en Tiro se canceló por no haber disponibilidad de terrenos para el nuevo cuartel general de la Fuerza propuesto; la Fuerza llevó a cabo obras de reconfiguración y renovación del cuartel general existente en An-Naqura para la expansión de la FPNUL

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
<b>Personal militar y civil</b>		
Emplazamiento, rotación y repatriación de un promedio de 9.265 efectivos militares	9.913	Efectivos militares (dotación media)
Suministro y almacenamiento de raciones para un promedio de 9.265 efectivos militares	Sí	Para una dotación media de 9.913 efectivos militares
Administración de un máximo de 406 miembros del personal de contratación internacional y 696 miembros del personal de contratación nacional	263 509	Funcionarios de contratación internacional (dotación real al 30 de junio de 2007) Funcionarios de contratación nacional (dotación real al 30 de junio de 2007)
Administración de un máximo de 195 puestos temporarios financiados con cargo a la partida de personal temporario general	7	Puestos de personal temporario general (dotación real al 30 de junio de 2007)
Ejecución de un programa de conducta y disciplina destinado a todo el personal militar y civil, que incluya actividades de capacitación, prevención y seguimiento y recomendaciones sobre medidas disciplinarias	Sí	10 sesiones de información o programas de formación sobre conducta y disciplina ofrecidos
Catalogación del equipo pesado recién desplegado propiedad de los contingentes correspondiente a 30 unidades y realización de 30 inspecciones en el momento de la llegada, 39 inspecciones de la utilidad operacional del equipo y 2 inspecciones de repatriación del equipo	Sí	Catalogación del equipo de 29 unidades, 29 inspecciones en el momento de la llegada, 43 inspecciones de la utilidad operacional y 3 inspecciones de repatriación
Verificación, supervisión e inspección del equipo de propiedad de los contingentes correspondiente a 35 unidades militares y de su capacidad de autonomía logística	Sí	Para 35 unidades militares
<b>Instalaciones e infraestructura</b>		
Mantenimiento y reparación de 41 posiciones militares y construcción de 20 nuevos campamentos	41 20	Posiciones militares Nuevos campamentos
Mantenimiento de 50 kilómetros de carreteras de acceso a diversas posiciones militares y construcción de 50 kilómetros adicionales para facilitar el acceso a los nuevos campamentos	50 50	Kilómetros de carreteras de acceso mantenidos Kilómetros de carreteras construidos
Reparación y mantenimiento de 17 helipuertos y construcción de 5 helipuertos en nuevos emplazamientos	17 5	Helipuertos mantenidos Helipuertos construidos en 4 emplazamientos

Construcción y establecimiento de un nuevo cuartel general de la Fuerza en Tiro y renovación y ampliación de dos cuarteles generales de sector	No	El plan de construir un nuevo cuartel general en Tiro se canceló por no haber disponibilidad de terrenos para el cuartel general de la Fuerza propuesto; la Fuerza llevó a cabo obras de reconfiguración y renovación del cuartel general existente en An-Naqura para la ampliación de la FPNUL
<b>Transporte terrestre</b>		
Gestión y mantenimiento de un parque automotor con un promedio de 727 vehículos, incluidos 76 vehículos blindados y 40 remolques	851	Vehículos, incluidos 76 vehículos blindados medianos y 38 remolques  El número mayor de lo previsto obedeció a las demoras de la amortización de vehículos a causa de las necesidades operacionales urgentes resultantes de la rápida expansión de la FPNUL
<b>Transporte aéreo</b>		
Gestión y mantenimiento de 7 helicópteros	7	Helicópteros
	3	Helicópteros comerciales de agosto a octubre de 2006 para entregar suministros de alimentos y agua y transportar personal entre el Líbano y Chipre
<b>Comunicaciones</b>		
Apoyo y mantenimiento de 7 sistemas de satélite, 96 estaciones repetidoras de muy alta frecuencia (VHF), 88 enlaces digitales por microondas, 986 aparatos emisores-receptores de radio y 14 centrales telefónicas en la zona de operaciones de la FPNUL, incluida la Casa de la FPNUL en Beirut	7	Sistemas de satélite
	84	Estaciones repetidoras de VHF
	147	Enlaces digitales por microondas
	1.022	Aparatos emisores-receptores de radio
	35	Centrales telefónicas en la zona de operaciones de la FPNUL, incluida la Casa de la FPNUL en Beirut  El número mayor de lo previsto de enlaces digitales por microondas y centrales telefónicas fue resultado de la transferencia de equipo procedente de otras misiones para atender las necesidades operacionales de la rápida expansión de la FPNUL
<b>Tecnología de la información</b>		
Apoyo y mantenimiento de redes locales y de área extendida integradas por 1.419 computadoras de escritorio, 225 computadoras portátiles, 71 servidores, 162 transmisores digitales y 392 impresoras en la zona de operaciones de la FPNUL, incluida la Casa de la FPNUL en Beirut	1.627	Computadoras de escritorio
	324	Computadoras portátiles
	91	Servidores
	107	Transmisores digitales
	508	Impresoras en la zona de operaciones de la FPNUL, incluida la Casa de la FPNUL en Beirut  El producto mayor de lo previsto obedeció a las demoras en la amortización del equipo a causa de las necesidades operacionales urgentes resultantes de la rápida expansión de la FPNUL

**Servicios médicos**

Gestión y mantenimiento de 2 centros médicos de nivel II, 1 de nivel I+, 19 de nivel I y 1 de nivel básico para todo el personal de la Fuerza y para la población civil local en casos de emergencia	2 1 19 2	Hospitales de nivel II Hospital de nivel I+ Hospitales de nivel I Centros médicos de nivel básico
Mantenimiento para todas las instalaciones de la FPNUL de planes de evacuación por tierra y aire a hospitales de nivel III en Saida y Beirut y a centros médicos de nivel IV en Chipre	Sí	Planes de evacuación por tierra y aire mantenidos para todas las instalaciones de la FPNUL a un hospital de nivel III en Saida (Líbano)
Gestión y mantenimiento de instalaciones de asesoramiento y pruebas sobre el virus de la inmunodeficiencia humana (VIH) de carácter voluntario y confidencial para todo el personal de la Fuerza	No	El funcionamiento de las instalaciones dedicadas al VIH no comenzó a causa de las demoras en la contratación de personal
Programa de sensibilización sobre el VIH para todo el personal incluida la educación entre pares	No	El programa de sensibilización sobre el VIH no comenzó a causa de las demoras en la contratación de personal
<b>Seguridad</b>		
Puesta en práctica de una nueva estructura de seguridad para la Fuerza	Sí	
Prestación de servicios de seguridad permanentes en 41 posiciones militares, incluidos el cuartel general de la Fuerza y la Casa de la FPNUL en Beirut	Sí	
Celebración de 44 sesiones informativas sobre precauciones en materia de seguridad y planes para situaciones imprevistas, destinadas a un promedio de 9.265 miembros del personal militar y un máximo de 406 miembros del personal de contratación internacional, 696 miembros del personal de contratación nacional y 195 miembros del personal temporario	44	Sesiones informativas destinadas a un promedio de 9.913 miembros del personal militar y hasta 263 miembros del personal de contratación internacional, 509 miembros del personal de contratación nacional y 7 miembros del personal temporario
Detección y remoción de minas en un territorio de 6,7 millones de metros cuadrados de superficie antes del 30 de junio de 2007	Sí	Remoción de minas en 11,3 millones de metros cuadrados en la superficie y 6,3 millones de metros cuadrados bajo la superficie, es decir un total de 17,6 millones de metros cuadrados de terreno contaminado  El producto mayor de lo previsto obedeció a que se dio prioridad a la remoción en la superficie en lugar de la remoción bajo la superficie, que exige más tiempo para limpiar las zonas contaminadas, y algunas zonas contaminadas se despejaron mediante procedimientos eficaces de estudio y evaluación, sin actividades de remoción de minas propiamente dichas

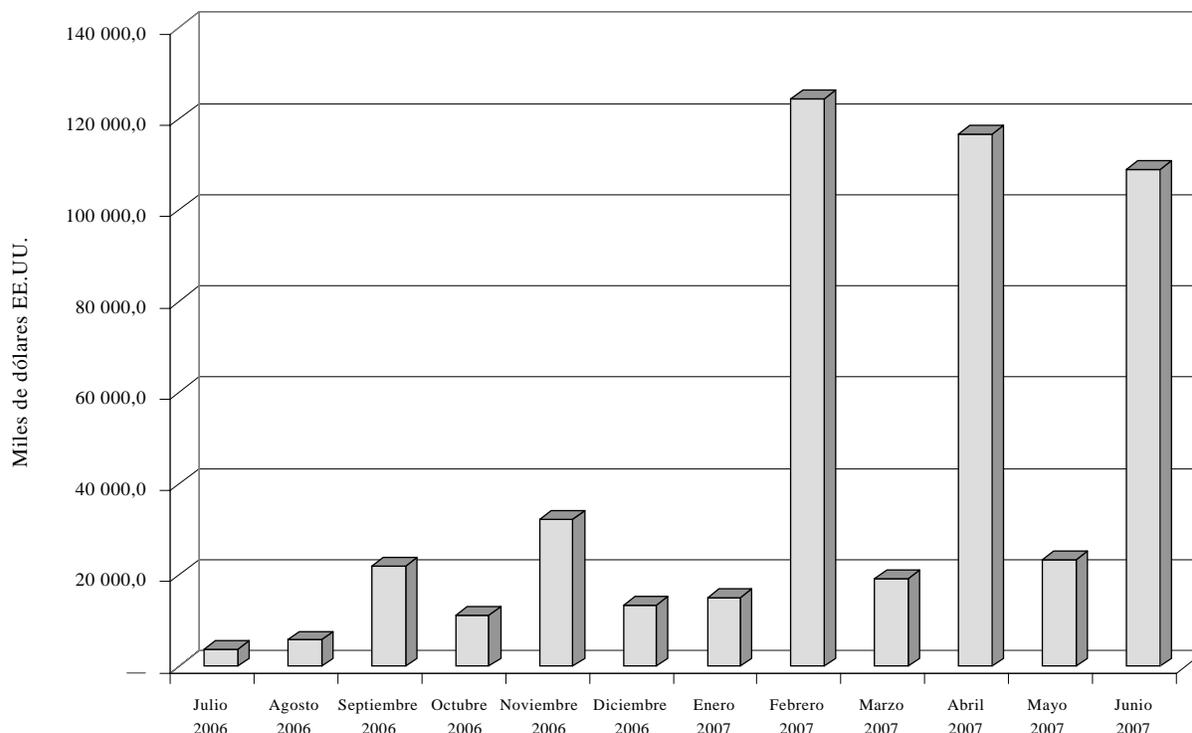
### III. Utilización de los recursos

#### A. Recursos financieros

(En miles de dólares EE.UU. Ejercicio económico comprendido entre el 1° de julio de 2006 y el 30 de junio de 2007)

Categoría	Fondos asignados (1)	Gastos (2)	Diferencia	
			Monto (3) = (1) - (2)	Porcentaje (4) = (3) / (1)
<b>Personal militar y de policía</b>				
Observadores militares	-	-	-	-
Contingentes militares	258 965,7	235 814,9	23 150,8	8,9
Policía de las Naciones Unidas	-	-	-	-
Unidades de policía constituidas	-	-	-	-
<b>Subtotal</b>	<b>258 965,7</b>	<b>235 814,9</b>	<b>23 150,8</b>	<b>8,9</b>
<b>Personal civil</b>				
Personal de contratación internacional	21 269,6	30 078,9	(8 809,3)	(41,4)
Personal de contratación nacional	14 690,8	20 238,2	(5 547,4)	(37,8)
Voluntarios de las Naciones Unidas	-	-	-	-
<b>Subtotal</b>	<b>35 960,4</b>	<b>50 317,1</b>	<b>(14 356,7)</b>	<b>(39,9)</b>
<b>Gastos operacionales</b>				
Personal temporario general	3 218,9	3 496,7	(277,8)	(8,6)
Personal proporcionado por el Gobierno	-	-	-	-
Observadores electorales civiles	-	-	-	-
Consultores	227,1	115,5	111,6	49,1
Viajes oficiales	702,8	504,4	198,4	28,2
Instalaciones e infraestructura	76 388,0	81 676,3	(5 288,3)	(6,9)
Transporte terrestre	16 750,3	17 655,4	(905,1)	(5,4)
Transporte aéreo	5 140,0	5 527,0	(387,0)	(7,5)
Transporte naval	53 133,7	55 468,1	(2 334,4)	(4,4)
Comunicaciones	20 709,9	20 791,0	(81,1)	(0,4)
Tecnología de la información	7 680,1	8 101,2	(421,1)	(5,5)
Servicios médicos	5 018,9	4 936,5	82,4	1,6
Equipo especial	3 718,7	4 047,5	(328,8)	(8,8)
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	8 789,6	6 806,2	1 983,4	22,6
Proyectos de efecto rápido	211,4	477,8	(266,4)	(126,0)
<b>Subtotal</b>	<b>201 689,4</b>	<b>209 603,6</b>	<b>(7 914,2)</b>	<b>(3,9)</b>
<b>Recursos necesarios en cifras brutas</b>	<b>496 615,5</b>	<b>495 735,6</b>	<b>879,9</b>	<b>0,2</b>
Ingresos por concepto de contribuciones del personal	5 631,5	5 261,2	370,3	6,6
<b>Recursos necesarios en cifras netas</b>	<b>490 984,0</b>	<b>490 474,4</b>	<b>509,6</b>	<b>0,1</b>
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	-	-	-	-
<b>Total de recursos necesarios</b>	<b>496 615,5</b>	<b>495 735,6</b>	<b>879,9</b>	<b>0,2</b>

## B. Patrón de gastos mensuales



13. El aumento de los gastos en febrero, abril y junio de 2007 obedeció principalmente al reembolso a los países que aportan contingentes de los gastos de los contingentes y del equipo de propiedad de los contingentes y la autonomía logística y a la obligación relativa a los gastos por concepto de transporte naval, respectivamente.

## C. Otros ingresos y ajustes

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Monto</i>
Ingresos por concepto de intereses	5 285,8
Otros ingresos/ingresos varios	307,6
Ajustes correspondientes al período anterior	(150,5)
Economías o cancelaciones correspondientes a obligaciones del período anterior	1 929,9
<b>Total</b>	<b>7 372,8</b>

## D. Gastos en equipo de propiedad de los contingentes: equipo pesado y autonomía logística

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Gastos</i>
<b>Equipo pesado</b>	
Contingentes militares	57 607,0
<b>Subtotal</b>	<b>57 607,0</b>
<b>Autonomía logística</b>	
Instalaciones e infraestructura	18 905,6
Comunicaciones	7 046,8
Servicios médicos	3 809,1
Equipo especial	3 947,0
<b>Subtotal</b>	<b>33 708,5</b>
<b>Total</b>	<b>91 315,5</b>

<i>Coefficientes por condiciones propias de la misión</i>	<i>Porcentaje</i>	<i>Fecha efectiva</i>	<i>Fecha del último examen</i>
<b>A. Aplicables en la zona de la misión</b>			
Condiciones ambientales extremas	0,60	11 de agosto de 2006	22 de marzo de 2007
Intensificación de las condiciones operacionales	0,80	11 de agosto de 2006	22 de marzo de 2007
Actos hostiles o abandono forzado	2,30	11 de agosto de 2006	22 de marzo de 2007
<b>B. Aplicables en el país de origen</b>			
Coefficiente por incremento del transporte	0,00-4,00		

## E. Valor de las contribuciones no presupuestadas

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Valor real</i>
Acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas <sup>a</sup>	2 943,3
Contribuciones voluntarias en especie (no presupuestadas)	–
<b>Total</b>	<b>2 943,3</b>

<sup>a</sup> Relativo a los locales suministrados por el gobierno receptor, incluida la Casa de la FPNUL en Beirut, un centro de evacuación del cuartel general, el cuartel general de la FPNUL en An-Naqura y las posiciones militares.

#### IV. Análisis de las diferencias<sup>1</sup>

	<i>Diferencia</i>	
<b>Observadores militares</b>	23.150,8	8,9%

14. El saldo no utilizado obedeció principalmente al menor número de viajes de emplazamiento, rotación y repatriación a causa de unos períodos de servicio más largos y de las demoras en el despliegue de algunos contingentes. El saldo no utilizado también fue resultado de las solicitudes de reembolso pendientes de pago de los gobiernos que aportan contingentes por el suministro de paquetes de raciones de 60 días en el despliegue inicial, para los cuales no se habían comprometido las sumas correspondientes al examinar las solicitudes, y de la demora en el despliegue de algunos artículos del equipo de propiedad de los contingentes.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Personal de contratación internacional</b>	(8.809,3)	(41,4%)

15. Las necesidades adicionales obedecieron principalmente al ritmo más rápido de despliegue del personal de contratación internacional, que dio como resultado que la tasa de vacantes real fuera menor que la presupuestada. La dotación media mensual para el período de que se informa fue de 165 funcionarios de contratación internacional, frente a los 180 puestos previstos y los 130 presupuestados, lo que representa una tasa de vacantes media del 8%, frente a la tasa presupuestada del 34%. El aumento de las necesidades por concepto de subsidio por asignación, subsidios por condiciones de vida difíciles y movilidad y viaje con ocasión del nombramiento como resultado del rápido despliegue del personal también contribuyó al exceso de gastos.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Personal de contratación nacional</b>	(5.547,4)	(37,8%)

16. Las necesidades adicionales obedecieron principalmente al ritmo más rápido de despliegue del personal de contratación nacional, que dio como resultado que la tasa de vacantes real fuera menor que la presupuestada. La dotación media mensual para el período fue de 352 funcionarios de contratación nacional, frente a los 406 puestos previstos y los 308 presupuestados, lo que representa una tasa de vacantes media del 13%, frente a la tasa presupuestada del 30%. El aumento de las necesidades por concepto de medidas de seguridad residencial como resultado de las hostilidades de 2006 también contribuyó al exceso de gastos.

<sup>1</sup> Los montos de las diferencias se expresan en miles de dólares de los Estados Unidos. Se analizan las diferencias cuando el aumento o la disminución es de al menos el 5% ó 100.000 dólares.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Personal temporario general</b>	(277,8)	(8,6%)

17. La diferencia en esta partida obedeció principalmente al aumento de las necesidades por concepto de dietas del personal de contratación internacional a causa de los períodos de servicio más largos de lo previsto que tuvo el personal en asignación provisional durante el período inicial de la expansión. Los gastos también comprenden la contratación de personal temporario de contratación nacional, como asistentes de idiomas, técnicos de mantenimiento, limpiadores, conductores y empleados administrativos.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Consultores</b>	111,6	49,1%

18. El saldo no utilizado obedeció principalmente a que el Gobierno del Líbano no formuló la solicitud prevista de servicios de consultores sobre cuestiones de control de fronteras y aduanas y a que los honorarios de los consultores sobre el sistema de información geográfica fueron menores que los presupuestados.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Viajes oficiales</b>	198,4	28,2%

19. El saldo no utilizado obedeció principalmente al menor número de viajes realizado a causa del volumen y la urgencia de las actividades operacionales durante la expansión de la Fuerza.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Instalaciones e infraestructura</b>	(5.288,3)	(6,9%)

20. La diferencia en esta partida obedeció principalmente a: a) el aumento de las necesidades para la adquisición de locales prefabricados a causa de la amplia renovación del cuartel general existente de la Fuerza; y b) el aumento de las necesidades para el reembolso de los gastos de autonomía logística a los gobiernos que aportan contingentes, lo que dio como resultado un despliegue de los contingentes mayor de lo que se había previsto. Las necesidades adicionales fueron compensadas en parte por los servicios de construcción como resultado de las demoras en la conclusión de proyectos de construcción (muros fronterizos, un salón de misa, almacenes, pozos y embalses).

	<i>Diferencia</i>	
<b>Transporte terrestre</b>	(905,1)	(5,4%)

21. Las necesidades adicionales fueron resultado principalmente de los costos por unidad más altos de los presupuestados para los vehículos contratados en virtud de un nuevo contrato marco, así como la reposición de las existencias para el despliegue estratégico.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Transporte aéreo</b>	(387,0)	(7,5%)

22. Las necesidades adicionales obedecieron principalmente a la subida de las primas del seguro de responsabilidad civil y al aumento de los costos de la hora de vuelo para el alquiler y la utilización de helicópteros.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Transporte naval</b>	(2.334,4)	(4,4%)

23. Las necesidades adicionales fueron resultado del aumento del número de buques de 16 a 18, sobre la base de las conclusiones de una evaluación estratégica de las amenazas y las necesidades revisadas de la Fuerza que fueron aplicadas después de que se hubiera presentado el presupuesto revisado.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Tecnología de la información</b>	(421,1)	(5,5%)

24. Las necesidades adicionales obedecieron principalmente a la urgencia de modernizar y ampliar la infraestructura de red existente en el cuartel general de la Fuerza en An-Naqura, tras la decisión de cancelar la construcción de un nuevo cuartel general en Tiro.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Equipo especial</b>	(328,8)	(8,8%)

25. Las necesidades adicionales fueron resultado del aumento de los reembolsos reales a los gobiernos que aportan contingentes por los gastos de autonomía logística a causa del despliegue más intenso que lo previsto de personal de los contingentes.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Suministros, servicios y equipo de otro tipo</b>	1.983,4	22,6%

26. El saldo no utilizado obedeció principalmente a las demoras en la finalización de los contratos para los gastos de flete correspondientes a los locales prefabricados y las menores necesidades de uniformes a causa del número más reducido de rotaciones del personal de los contingentes.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Proyectos de efecto rápido</b>	(266,4)	(126,0%)

27. Las necesidades adicionales fueron resultado del mayor número de proyectos realizados (23 proyectos reales frente a 13 previstos) a causa de la urgente necesidad de restablecer los servicios públicos y la infraestructura en las comunidades locales, así como a la ejecución de actividades de fomento de la confianza.

## **V. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General**

28. Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General en relación con la financiación de la FPNUL son las siguientes:

a) Decidir el destino que se dará al saldo no comprometido de 879.900 dólares respecto del período comprendido entre el 1º de julio de 2006 y el 30 de junio de 2007;

b) Decidir el destino que se dará a los otros ingresos para el período concluido el 30 de junio de 2007, por valor de 7.372.800 dólares, consistentes en ingresos por concepto de intereses (5.285.800 dólares), otros ingresos/ingresos varios (307.600 dólares) y economías o cancelaciones correspondientes a obligaciones de períodos anteriores (1.929.900 dólares), contrarrestadas por ajustes correspondientes a períodos anteriores (150.500 dólares).

---